

[Texte]

Mr. Graydon: No, I did not say that. I am just saying you could not extrapolate and double it and say: If we represent 1,400, there has to be 2,800. I do not know. I do not know if anybody knows.

Mr. Rodriguez: Have you ever lobbied on the Hill?

Mr. Graydon: Yes.

Mr. Rodriguez: On what issue?

The Chairman: Order. Mr. Rodriguez, I am sorry. We do not have time. We may want to call the witnesses back. May I first of all remind you we did talk about your code of ethics, and you promised to send us a copy. If you would not mind, I think we would like a chance to have a look at the video you referred to. Is it in VHS?

Ms Vinette: Yes, sir. All formats.

The Chairman: This is important to us. Mr. Stackhouse.

Mr. Stackhouse: Could copies of the code of ethics be sent for each member?

The Chairman: Do you have them in both official languages?

Ms Vinette: Yes. Gladly.

The Chairman: If you would not mind sending them to our clerk, we will then distribute them to each of the members, and if we could get our hands on the tape, it is something I think we, as a committee, may want to watch. I thank you as witnesses for appearing before us. You have done your job with good humour and patience. Thank you for your help in the work we are performing.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

M. Graydon: Non, ce n'est pas ce que je disais, mais il m'est impossible d'extrapoler, par exemple de doubler ce chiffre en disant: si nous en représentons 1,400, il doit y en avoir 2,800. Je n'en sais rien et je ne suis pas sûr que quelqu'un le sache.

M. Rodriguez: Avez-vous jamais fait du lobbying sur la Colline?

M. Graydon: Oui.

M. Rodriguez: À quel propos?

Le président: À l'ordre! Monsieur Rodriguez, je regrette, mais nous n'avons plus le temps. Peut-être rappellerons-nous les témoins. Puis-je vous rappeler que nous parlions du code d'éthique et que vous avez promis de nous en envoyer un exemplaire. Nous aimerions également, si vous le voulez bien, examiner l'enregistrement vidéo dont vous parliez. Est-ce en VHS?

Mme Vinette: Oui, monsieur, pour tous formats.

Le président: C'est important pour nous. Monsieur Stackhouse.

M. Stackhouse: Est-ce qu'il pourrait y avoir un exemplaire du code pour chaque député?

Le président: Est-ce qu'il existe dans les deux langues officielles?

Mme Vinette: Oui, avec plaisir.

Le président: Veuillez avoir l'obligeance de les envoyer à notre greffier qui en remettra un exemplaire à chacun de nos membres. Le Comité aimerait également assister à une projection de votre enregistrement vidéo. Je vous remercie d'avoir bien voulu comparaître et d'avoir été aussi patients et avenants. Merci du concours que vous nous avez donné.

La séance est levée.